

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 1

Pozměňovací návrh 1

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal
za skupinu ECR

Společný návrh usnesení
PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR
Ukraine

Společný návrh usnesení
Právní východisko 6

Společný návrh usnesení

– s ohledem na změny, které byly učiněny na poslední chvíli v ukrajinském volebním zákoně, jenž byl schválen ukrajinským parlamentem v **červnu** 2010 krátce před tím, než se konaly místní volby,

Pozměňovací návrh

– s ohledem na změny, které byly **v souladu s doporučeními Rady Evropy** učiněny na poslední chvíli v ukrajinském volebním zákoně, jenž byl schválen ukrajinským parlamentem v **srpnu** 2010 krátce před tím, než se konaly místní volby,

Or. en

AM\836035CS.doc

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 2

Pozměňovací návrh 2

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal

za skupinu ECR

Společný návrh usnesení

PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR

Ukraine

Společný návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Společný návrh usnesení

B. z hledem k tomu, že jak **nově** zvolený ukrajinský prezident Viktor Janukovyč, tak i ukrajinský parlament (Verchovna rada Ukrajiny) potvrdili odhodlání Ukrajiny vstoupit do Evropské unie,

Pozměňovací návrh

B. z hledem k tomu, že jak **demokraticky** zvolený ukrajinský prezident Viktor Janukovyč, tak i ukrajinský parlament (Verchovna rada Ukrajiny) potvrdili odhodlání Ukrajiny vstoupit do Evropské unie,

Or. en

AM\836035CS.doc

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 3

Pozměňovací návrh 3

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal
za skupinu ECR

Společný návrh usnesení
PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR
Ukraine

Společný návrh usnesení **Bod odůvodnění D**

Společný návrh usnesení

D. vzhledem k tomu, že po prezidentských volbách se stále více objevují znepokojující známky **úpadku demokracie** a pluralismu, jež jsou patrné zejména ze způsobu nakládání s některými nevládními organizacemi a z jednotlivých stížností ze stran novinářů a jež svědčí o tlaku ze strany redaktorů či majitelů daných sdělovacích prostředků na zveřejňování či nezveřejňování informací o určitých událostech, **jakož i ze zvýšené a politicky motivované činnosti Bezpečnostní služby Ukrajiny a zneužívání administrativních a soudních zdrojů pro politické účely,**

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že po prezidentských volbách se stále více objevují znepokojující známky **snížení úcty k demokracii** a pluralismu, jež jsou patrné zejména ze způsobu nakládání s některými nevládními organizacemi a z jednotlivých stížností ze stran novinářů a jež svědčí o tlaku ze strany redaktorů či majitelů daných sdělovacích prostředků na zveřejňování či nezveřejňování informací o určitých událostech,

Or. en

AM\836035CS.doc

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 4

Pozměňovací návrh 4

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal

za skupinu ECR

Společný návrh usnesení

PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR

Ukraine

Společný návrh usnesení

Bod 4

Společný návrh usnesení

4. je znepokojen v souvislosti s nedávným vývojem, který by mohl ohrozit svobodu a pluralismus sdělovacích prostředků; vyzývá ukrajinské orgány, aby učinily veškeré nezbytné kroky pro zajištění ochrany těchto základních aspektů demokratické společnosti a aby upustily od jakýchkoli pokusů rozhodovat, ať přímo či nepřímo, o obsahu zpravodajství v ukrajinských sdělovacích prostředcích; zdůrazňuje naléhavou potřebu právní reformy v oblasti sdělovacích prostředků, a vítá proto nedávný návrh týkající se zavedení veřejnoprávního vysílání na Ukrajině; vítá ujištění ukrajinských orgánů o tom, že právní rámec potřebný k ustanovení poskytovatele služeb veřejnoprávního vysílání bude dokončen do konce tohoto roku; vyzývá orgány, aby zajistily, že soudní šetření nemají za následek selektivní odebrání vysílacích frekvencí a přezkoumaly veškerá rozhodnutí nebo jmenování, která by mohla vést ke konfliktu zájmů, zejména v oblasti vymáhání práva a v soudnictví;

Pozměňovací návrh

4. vyzývá ukrajinské orgány, aby učinily veškeré nezbytné kroky pro zajištění ochrany těchto základních aspektů demokratické společnosti a aby upustily od jakýchkoli pokusů rozhodovat, ať přímo či nepřímo, o obsahu zpravodajství v ukrajinských sdělovacích prostředcích; zdůrazňuje naléhavou potřebu právní reformy v oblasti sdělovacích prostředků, a vítá proto nedávný návrh týkající se zavedení veřejnoprávního vysílání na Ukrajině; vítá ujištění ukrajinských orgánů o tom, že právní rámec potřebný k ustanovení poskytovatele služeb veřejnoprávního vysílání bude dokončen do konce tohoto roku; vyzývá orgány, aby zajistily, že soudní šetření nemají za následek selektivní odebrání vysílacích frekvencí a přezkoumaly veškerá rozhodnutí nebo jmenování, která by mohla vést ke konfliktu zájmů, zejména v oblasti vymáhání práva a v soudnictví;

AM\836035CS.doc

Or. en

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 5

Pozměňovací návrh 5

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal
za skupinu ECR

Společný návrh usnesení
PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR
Ukraine

Společný návrh usnesení
Bod 6

Společný návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6. vyjadřuje své znepokojení nad násilným rozeznáním mírových demonstrací, jež se konaly loni v květnu a červnu a byly zaměřeny proti údajně nezákonné výstavbě cesty vedoucí přes park Gorkého v Charkově v rámci příprav na mezinárodní fotbalový šampionát v roce 2012, které vyústilo v pronásledování a zatýkání aktivistů bezpečnostními složkami a jinými donucovacími orgány;

vypouští se

Or. en

AM\836035CS.doc

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 6

Pozměňovací návrh 6

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal
za skupinu ECR

Společný návrh usnesení
PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR
Ukraine

Společný návrh usnesení
Bod 7

Společný návrh usnesení

*7. vyjadřuje politování nad skutečností, že volební předpisy zůstávají i nadále diskusním tématem a připomíná, že stávající volební právní předpisy, jež byly změněny v srpnu 2010 jsou **OBSE/ODHIR považovány za krok zpět v porovnání s předchozími právními předpisy, což má za následek nejasný a neúplný právní rámec;** vyzývá orgány, aby zaručily vyvážené složení volební administrativy na všech úrovních, včetně vedoucích pozic; naléhavě žádá orgány, aby zvážily přijetí dodatečných opatření, jako například připuštění zavedených politických hnutí do volebního procesu pod jejich vlastními názvy a zajištění jasného odlišení seznamů kandidátů, což by podpořilo důvěru kandidátů voleb a voličů ve volební proces; vítá proto opatření podniknuté ukrajinskými orgány, které pozvaly mezinárodní pozorovatele, aby monitorovali volby a pečlivě zkoumali, co se vlastně v místě voleb děje;*

Pozměňovací návrh

7. vyzývá ukrajinské orgány, aby zaručily vyvážené složení volební administrativy na všech úrovních, včetně vedoucích pozic; naléhavě žádá ukrajinské orgány, aby zvážily přijetí dodatečných opatření, jako například připuštění zavedených politických hnutí do volebního procesu pod jejich vlastními názvy a zajištění jasného odlišení seznamů kandidátů, což by podpořilo důvěru kandidátů voleb a voličů ve volební proces; vítá proto opatření podniknuté ukrajinskými orgány, které pozvaly mezinárodní pozorovatele, aby monitorovali volby a pečlivě zkoumali, co se vlastně v místě voleb děje;

Or. en

AM\836035CS.doc

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1

19. 10. 2010

B7-0571/2010 }
B7-0575/2010 }
B7-0577/2010 }
B7-0578/2010 } RC1/Am. 7

Pozměňovací návrh 7

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal
za skupinu ECR

Společný návrh usnesení
PPE, ALDE, Verts/ALE, ECR
Ukraine

Společný návrh usnesení
Bod 9

Společný návrh usnesení

9. naléhavě žádá Komisi a Radu, aby sestavily plán pro zavedení bezvízového cestovního styku s Ukrajinou, který bude obsahovat rovněž střednědobý cíl zrušení stávajících poplatků za víza; zdůrazňuje však, že požadavky stanovené v takovéto dohodě musí být splněny; ***je přesvědčen, že upevňování demokratického vývoje na Ukrajině tento proces usnadní;***

Pozměňovací návrh

9. naléhavě žádá Komisi a Radu, aby sestavily plán pro zavedení bezvízového cestovního styku s Ukrajinou, který bude obsahovat rovněž střednědobý cíl zrušení stávajících poplatků za víza; zdůrazňuje však, že požadavky stanovené v takovéto dohodě musí být splněny;

Or. en

AM\836035CS.doc

PE450.387v01-00 }
PE450.392v01-00 }
PE450.394v01-00 }
PE450.395v01-00 } RC1